

Инструкция за експлоатация и монтаж

Газово барбекю

T-BBQ 3100 G BK-SS

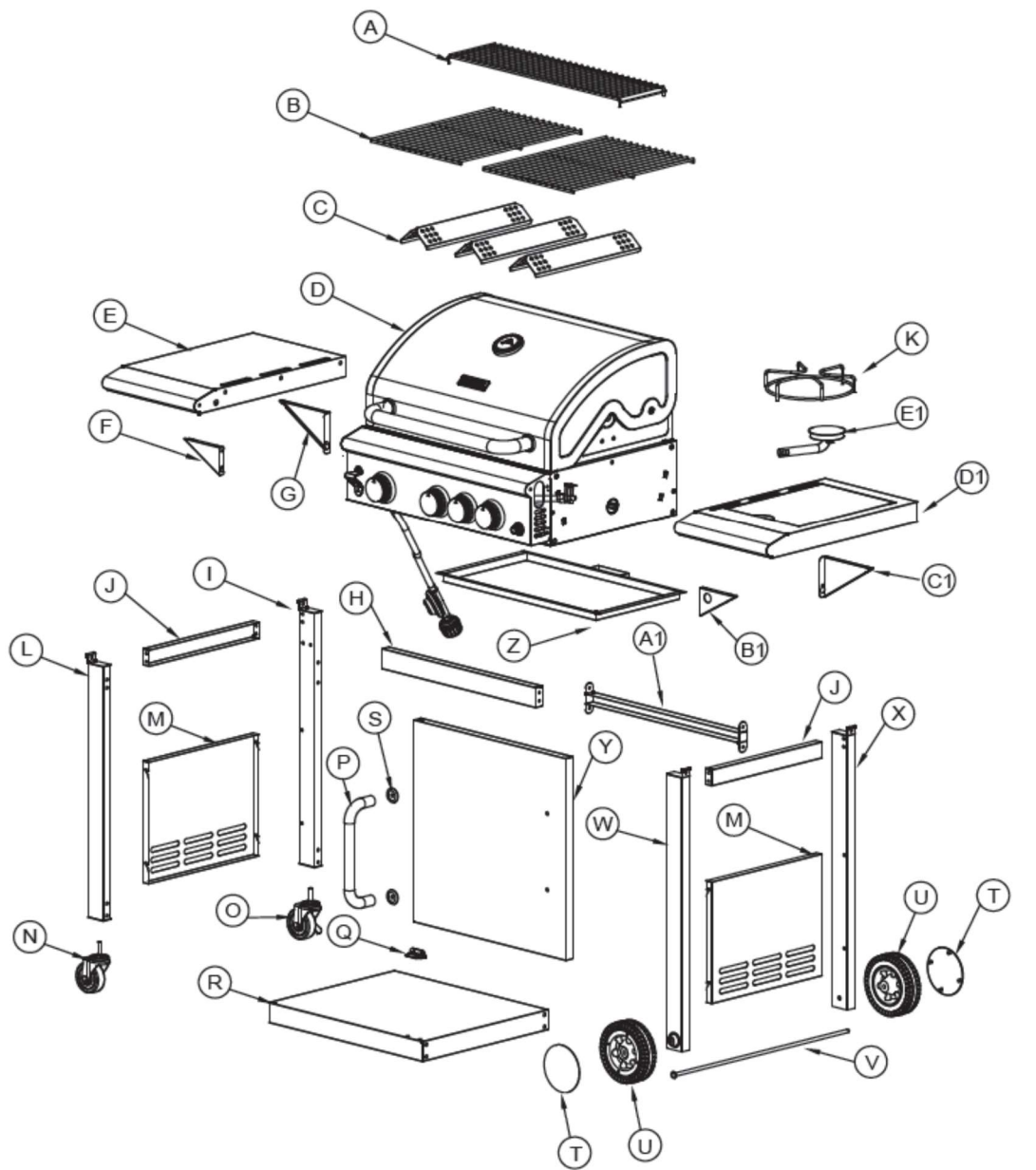


ГАЗОВО БАРБЕКЮ



Ако имате някакви въпроси, не се колебайте да се свържете с нас. Информацията за контакт може да намерите в нашия уебсайт teka.com.

ПРЕДИ УПОТРЕБАТА НА УРЕДА, МОЛЯ ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО С ИНСТРУКЦИИ!



AA



BB



CC



DD



EE

Съдържание

Преди първоначалната употреба на уреда	5
Предназначение	5
Предпазни мерки	5
Символи за безопасност	5
Инструкции за безопасност	6
Информация относно безопасността на батерията	11
Обхват на доставката	12
Монтаж	13
Подготовка	13
Необходими инструменти	14
Монтаж на барбекюто	14
Поставяне на батерията	26
Свързване на газовата бутилка	26
Регулатор и маркуч	26
Съхранение на уреда	26
Газова бутилка	26
Свързване към уреда	27
Проверка за изтичане на газ	28
Настройка на барбекюто	28
Преди печенето	28
Работа с уреда	29
Поддръжка и почистване	31
Ако нещо не работи	35
Изхвърляне на уреда	36
Декларация за съответствие	36
Спецификации	37
Газова бутилка	37
Резервни части	38

Преди първоначалната употреба на уреда

След като разопаковате уреда и преди всяка негова употреба, проверявайте за евентуални щети.

Не използвайте уреда, ако има видими повреди и информирайте незабавно вашия доставчик за това.

Ръководството с инструкции е базирано на стандартите и разпоредбите приложими в Европейския съюз. Винаги спазвайте съответните национални закони и разпоредби!



Преди първоначалната употреба, прочетете внимателно информацията и инструкциите описани в това ръководство. Така ще добиете представа как да използвате безопасно уреда и неговите функции.

Дръжте ръководството на сигурно място за бъдеща употреба!



Преди първоначалната употреба, прочетете внимателно инструкциите за инсталация и поддръжка на уреда.

В зависимост от модела, аксесоарите включени в комплекта към уреда могат да се различават от тези описани в това ръководство.

Предназначение

Това барбекю е предназначено за затопляне, готвене и печене на различни видове хранителни продукти в добре проветриви външни помещения.

Уредът трябва да работи с пропан-бутан под ниско налягане: втечнен нефтен газ (LPG). Не използвайте природен газ.

Този продукт е предназначен само за лична употреба и не трябва да бъде използван за търговски или промишлени цели.

Уредът трябва да се използва така, както е описано в ръководството с инструкции. Всяка друга употреба ще се счита за неправилна и може да причини имуществени щети и телесни повреди.

Предпазни мерки

Символи за безопасност

Опасност! (Висок риск на опасност)



Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до фатални наранявания.

Предупреждение! (Среден риск на опасност)



Неспазването на тези предпазни мерки може да доведе до повреда на имущество.

Внимание! (Нисък риск на опасност)



Предпазни мерки, които трябва да бъдат взети под внимание при работа с уреда.

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Тези инструкции трябва да се спазват при всяко използване на уреда.

- **Използвайте само на открито!**
- **Преди да използвате уреда внимателно прочетете инструкциите.**
- **ВНИМАНИЕ! По време на работа достъпните части на уреда стават много горещи. Дръжте децата далеч!**
- **По време на употреба уредът трябва да се държи далеч от запалими материали.**
- **Не местете уреда докато го използвате!**
- **Изключете подаването на газ към газовата бутилка след употреба.**
- **Всякакви модификации по уреда могат да бъдат опасни.**
- **Не покривайте вентилационните отвори на уреда.**
- **Ако използвате страничната горелка, размерът на тенджерата или тигана трябва да е: 203.2 mm – 254 mm.**

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БАРБЕКЮТО

1. ВНИМАНИЕ! Опасност от отравяне с въглероден оксид!

Никога не работете с уреда в затворени помещения като гаражи или навеси, тъй като това ще доведе до натрупване на въглероден оксид. Вдишването на въглероден оксид ще причини сериозно нараняване или смърт.

2. ВНИМАНИЕ! Опасност от експлозия!

Никога не работете с уреда в затворени помещения като гаражи или навеси, тъй като това може да доведе до натрупване на газ. В този случай при евентуално изтичане на газ може да се причини експлозия.

3. Винаги заключвайте колелетата на уреда с техните спиращки (ако тази опция е налична за модела).
4. Не се опитвайте да местите уреда докато той е в процес на работа.
5. По никакъв начин не се опитвайте да модифицирате уреда. Използвайте само аксесоарите препоръчани от производителя. Всякакви изменения по уреда или неговата неправилна употреба ще доведат до възникването на опасни ситуации.

6. Не използвайте уреда в непосредствена близост на аерозолни кенове, запалими течности, летливи газове или други запалими вещества. Дръжте открит пламък като свещи или факли далеч от уреда.
7. Не съхранявайте никакви запалими течности или летливи газове в близост до уреда.
8. По време на употреба не оставяйте уреда без надзор.
9. Не използвайте течни горива за този уред.
10. Никога не се навеждайте над повърхността за готвене, докато запалвате уреда или по време на самото готвене.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ РАБОТА С ГАЗОВО БАРБЕКЮ

1. Този уред е конфигуриран да работи с пропан-бутан под ниско налягане: втечнен нефтен газ (LPG). Не използвайте природен газ.
2. Отворете капака преди да запалите уреда.
3. Когато уредът е в процес на работа, бъдете внимателни когато отваряте капака. Гореща пара може да се е натрупала вътре в барбекюто. Не отваряйте капака прекалено бързо.
4. Не докосвайте горещите повърхности. Използвайте дръжката само, за да отворите капака на уреда.
5. След като приключите с процеса на готвене, затворете капака едва когато барбекюто се е охладило напълно.
6. Никога не покривайте вентилационните отвори на уреда.
7. Никога не използвайте дървени въглища или други твърди горива за този уред.
8. Минималното разстояние на уреда от всякакви запалими материали трябва да бъде 1 метър.
9. Докато уредът е в процес на работа не поставяйте нищо върху неговия капак.

ГАЗОВО СВЪРЗВАНЕ / ГАЗОВА БУТИЛКА / ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО РЕГУЛАТОРА ЗА НАЛЯГАНЕ

1. Ако газовата бутилка е била сменена, проверете уреда за изтичане на газ.
2. Никога не проверявайте за изтичане на газ със запалена кибритена клечка или друг източник на открит пламък.
3. Никога не модифицирайте газовия регулатор или източника на газ.
4. Винаги изключвайте подаването на газ към газовата бутилка или към регулатора за налягане и откачете газовия маркуч след употреба.
5. Никога не съхранявайте газовите бутилки на закрито или близо до източници на топлина.

6. Винаги съхранявайте газовите бутилки в изправено положение. Не съхранявайте бутилките в хоризонтална позиция, тъй като това може да доведе до изтичане на газ.
7. Никога не използвайте бутилката без регулатора за налягане.
8. Използвайте единствено регулатори одобрени за работа с втечнен нефтен газ (LPG) и в съответствие с националните разпоредби.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСНО ГАЗОВИЯ МАРКУЧ

1. Проверявайте газовия маркуч преди и след всяка употреба: проверете за нарязвания, пукнатини, прекомерно износване или други повреди. Смяната на газовия маркуч трябва да бъде извършена от квалифициран техник веднъж на една или две години. Сменете газовия маркуч и неговите връзки. Ако имате някакви съмнения се консултирайте с местен специалист.
2. Бъдете внимателни да не повредите газовия маркуч. Маркучът не трябва да виси над остри ръбове. Не го усуквайте, стискайте или прегъвайте. Дръжте го далеч от горещи повърхности и се уверете, че никой няма да се спъне в него.
3. Използвайте единствено маркучи одобрени за работа с втечнен нефтен газ (LPG) и в съответствие с националните разпоредби.
4. Максималната дължина на маркуча не трябва да надвишава **1.5 метра**.

АКО УСЕТИТЕ МИРИЗМА НА ГАЗ

1. Никога не палете уреда ако подушите газ.
2. Незабавно изключете подаването на газ към уреда, както и към регулатора.
3. Загасете всеки източник на открит пламък в близост до уреда като свещи или факли. Изключете всички електрически уреди около барбекюто.
4. Уверете се, че пространството около уреда е добре проветрено с чист въздух.
5. Отворете капака на уреда, за да позволите на натрупалата се газ да излезе. Ако все още надувате газ, не използвайте уреда, тъй като той трябва да бъде поправен. Свържете се с техническия сервиз на фирмата производител или с квалифициран специалист.

Инструкции за безопасност

Опасност от пожар!



Частите на барбекюто стават много горещи по време на употреба и могат да причинят пожар.

- Винаги имайте под ръка готов за употреба пожарогасител и комплект за първа помощ в случай на авария или пожар.

- Преди употреба поставете барбекюто на сигурна, незапалима, плоска, равна, стабилна, топлоустойчива и чиста повърхност далеч от всякакви източници на топлина.
- Уверете се, че барбекюто е поставено на поне 1 метър разстояние от силно запалими материали като сенници или дървени мебели.
- Не местете барбекюто по време на употреба.
- Някои храни произвеждат запалими мазнини и сокове. Почиствайте барбекюто редовно, за предпочитане след всяка употреба.
- Не оставяйте работещо барбекю без надзор.

Опасност от пожар!



Никога не се опитвайте да включвате/палите барбекюто **при затворен капак**.

- Използвайте барбекюто със затворен капак само при слаб пламък.

Опасност! Риск от изгаряне или инцидент!



Този уред не може да бъде използван от лица (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности, или с недостатъчно опит и познания за работа с уреда.

- Тази група хора трябва да бъдат информирани за опасностите свързани с използването на уреда и трябва да бъдат контролирани от лице, отговорно за тяхната безопасност.
- Наблюдавайте децата през цялото време, за да сте сигурни, че няма да си играят с уреда.
- Всички модификации на продукта могат да бъдат изключително опасни и следователно са забранени. Не се опитвайте да извършвате неоторизирани модификации на уреда. В случай на повреда, ремонт или други проблеми с барбекюто, моля, свържете се с нашия сервизен център или с местен доставчик.
- Дръжте уреда далеч от деца и домашни любимци.
- Не докосвайте барбекюто, горелките и храната по време на употреба, тъй като те стават изключително горещи и могат да причинят тежки изгаряния.
- Стойте на достъчно разстояние от горещите части, тъй като всеки контакт с тях може да причини изгаряне.
- Когато използвате барбекюто винаги носете предпазни ръкавици (например от категория II, термоустойчиви ръкавици сертифицирани по DIN-EN 407).

- Използвайте съдове с дълги и термоустойчи дръжки.
- Докато използвате барбекюто не носете дрехи с широки ръкави.
- Позволете на уреда да се охлади напълно преди да го почистите или преместите.

Опасност! Риск от дефлаграция!



Когато запалими течности се изливат върху пламъци те създават светкавици или дефлаграции.

- Никога не използвайте запалими течности като бензин или алкохол.

Опасност! Риск от отравяне!



Газът е без мирис и може да бъде смъртоносен в затворени пространства!

- Барбекюто е предназначено само за използване на открито.

Опасност! Риск за здравето!



Не използвайте разтворители за боя или разреждители за отстраняване на петна. Тези вещества са опасни за здравето и не трябва да влиза в контакт с храна.

Опасност! Риск за деца!



Децата, които си играят с опаковъчното фолио, могат случайно да се увият в него и това от своя страна да доведе до задушаване.

- Не позволявайте на децата да си играят с опаковъчното фолио.
- Не позволявайте на децата да поставят малки части от комплекта към уреда в устата си, тъй като това може да доведе до задушаване. Частите могат да причинят задушаване при поглъщане.

Опасност! Риск от контузия!



Както барбекюто, така и неговите отделни части имат остри ръбове.

- С отделните части на барбекюто трябва да се работи внимателно за предотвратяване на злополуки или наранявания по време на монтажа и употребата.
- Носете предпазни ръкавици, когато е необходимо.

- Не поставяйте барбекюто до входове или на места със засилено движение.
- Трябва да бъдете изключително внимателни когато печете, може да загубите контрол над уреда, ако се разсеяте.
- Бъдете винаги внимателни и наясно с това, което правите. Не използвайте този продукт, ако не сте съсредоточени или уморени, или ако сте под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Само един момент на небрежност при използването на продукта може да причини сериозни наранявания.

Опасност! Риск от повреда!



С течение на времето винтовете могат да се разхлабят и да нарушат стабилността на барбекюто.

- Проверявайте дали винтовете са затегнати добре преди всяка употреба. Ако е необходимо, затегнете отново всички винтове, за да осигурите стабилност на барбекюто.

Опасност! Риск от повреда!



Не използвайте силни разтворители и препарати за почистване. Не използвайте абразивни почистващи продукти, тъй като те могат да надраскат повърхността на уреда.

Опасност! Риск от изгаряне или инцидент!



Предупреждение! Ако усетите миризма на газ:

- Незабавно спрете подаване на газ към уреда.
- Загасете всеки открит пламък.
- Отворете капака.
- Ако миризмата продължава, стойте далеч от уреда и незабавно се свържете с вашия доставчик на газ или противопожарната служба.

Опасност! Риск от изгаряне или инцидент!



Барбекюто трябва да бъде държано далеч от горива (например бензин) или други запалими течности или газове.

- Газовите бутилки трябва да бъдат съхранявани отделно от барбекюто.
- Газовите бутилки трябва да бъдат съхранявани далеч от барбекюто.
- Не поставяйте газови бутилки, които не са в употреба под барбекюто.

Опасност! Риск от пожар!



По време на употреба уредът трябва да бъде държан далеч от запалими материали.

- Не покривайте вентилационните отвори на уреда.
- Смяната на газовата бутилка трябва да се извършва далеч от всеки източник на запалване.
- Газовите бутилки никога не трябва да се съхраняват при температури над 50 °C. В изключително горещи дни бутилките трябва да се държат на сянка.

Информация относно безопасността на батерията

1. **ВНИМАНИЕ: ДРЪЖТЕ БАТЕРИЯТА ДАЛЕЧ ОТ ДЕЦА.** Поглъщането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на два часа след поглъщането. Потърсете медицинска помощ веднага.
2. Ако мислите, че батерията е погълната или е поставена някъде вътре в тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.
3. Не позволявайте на деца да сменят батерията без надзор.
4. Изтощените батерии трябва веднага да бъдат отстранени и изхвърлени в определените за това места.
5. Не изхвърляйте батериите в огън. Не съхранявайте батериите под директна слънчева светлина.
6. Ако батерията изтече, отстранете я с помощта на кърпа от отделението за батерии. Изхвърлете батерията според местните изисквания. Ако е изтекла киселина от батерията, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Изплакнете засегнатите области веднага след контакт с киселината и измийте обилно с чиста вода. Посетете лекар.
7. Не капсулирайте и/или не модифицирайте батериите.
8. Преди да изхвърлите уреда, изхвърлете батериите по безопасен за околната среда начин.
9. Винаги поставяйте батериите правилно, като спазвате полярността (+ и –) маркирани върху батерията и в отделението за батериите. Когато батериите биват поставени наобратно може да се получи късо съединение. То от своя страна може да причини изтичане, експлозия, пожар и контузия.

10. Използвайте само типа батерия, посочен в това ръководство.
11. Когато положителният (+) и отрицателният (–) полюс на батерията са в електрически контакт един с друг, батерията дава накъсо.
12. Не зареждайте алкални батерии. Всеки опит за зареждане на незареждаща се батерия може да причини вътрешно генериране на газ и/или топлина, което води до изтичане, експлозия, пожар и лично нараняване.
13. Не подлагайте батериите на механичен удар.
14. Не разглобявайте и не отваряйте батериите.
15. **ВНИМАНИЕ!** Използваните батерии не трябва да попадат в нормалния градски поток от твърди отпадъци. Занесете ги на определеното място за изхвърляне или събиране.

Обхват на доставката

Част	Описание	Количество
A	Затоплящ рафт	1
B	Решетка за готвене	2
C	Укротител на пламъка	3
D	Горивна камера	1
E	Ляв страничен рафт	1
F	Скоба F	1
G	Скоба G	1
H	Предна стяга на количката	1
I	Заден ляв крак на количката	1
J	Странична стяга на количката	2
K	Решетка на страничната горелка	1
L	Преден ляв крак на количката	1
M	Страничен панел на количката	2
N	Колелце на крачето	1
O	Заклучващ механизъм на колелото	1
P	Дръжка на капака	1
Q	Стопер на вратата	1
R	Долен панел на количката	1

S	Безел за дръжката на вратата	2
T	Капачка на колелото	2
U	Колело	2
V	Ос	1
Част	Описание	Количество
W	Преден десен крак на количката	1
X	Заден десен крак на количката	1
Y	Врата	1
Z	Тавичка за събиране на мазнина	1
A1	Задна стяга на количката	1
B1	Скоба B1	1
C1	Скоба C1	1
D1	Рафт на страничната горелка	1
E1	Странична горелка	1
AA	Винт 1/4"x12 mm	20
BB	Винт 5/32"x10 mm	30
CC	Пружинна шайба 1/4"	8
DD	Плоска шайба 1/4"	6
EE	Шплент	1

Моля, проверете преди инсталацията на уреда дали всички части са налични, както и за транспортни щети при доставката. Ако някоя част липсва или е дефектна моля, свържете се с доставчика или фирмата производител.

Подадени оплаквания относно щети или липсващи части след инсталацията на уреда няма да бъдат признати.

Монтаж

Подготовка

Преди да започнете сглобяването на продукта, проверете дали всички части са налични. Сравнете частите със списъка приложен в раздела „Обхват на продукта“. Ако някоя част липсва не се опитвайте да монтирате барбекюто.

Ако някоя част липсва или е дефектна моля, свържете се с доставчика или фирмата производител.

Не използвайте уреда, докато липсващите части не бъдат доставени или дефектните такива заменени. Използването на непълен или повреден уред може да доведе до наранявания на потребителя, както и до материални щети.

Отстранете и изхвърлете безопасно всеки опаковъчен материал или рекламни брошури, прикрепени към комплекта.

1. Сглобете напълно уреда и направете всички необходими корекции преди първоначалната му работа.
2. Следвайте стриктно инструкциите за монтаж и работа. Използвайте снимките като визуално ръководство.
3. Обърнете внимание на малки части като винтове и гайки, тъй като те могат да се разхлабят по време на сглобяването на уреда. Внимавайте да не ги загубите.
4. Уредът е голям. Препоръчително е да се сглоби от двама души.

Опасност! Риск от нараняване!



Неспазването на инструкциите може да доведе до проблеми и риск от нараняване докато използвате уреда.

- Следвайте стриктно инструкциите описани в това ръководство.

ВНИМАНИЕ!

Използвайте уреда само след като е напълно сглобен и позициониран.

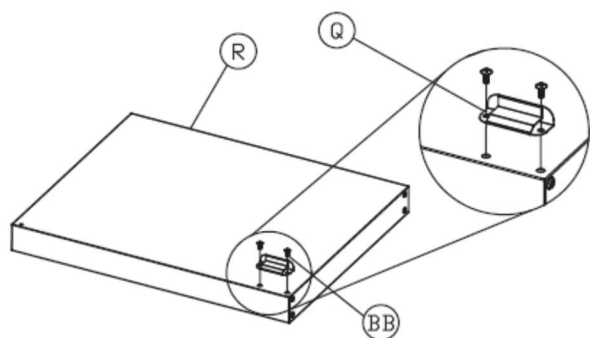
Необходими инструменти

- 1 x кръстатa отвертка
- 1 x регулируем гаечен ключ

Монтаж на барбекюто

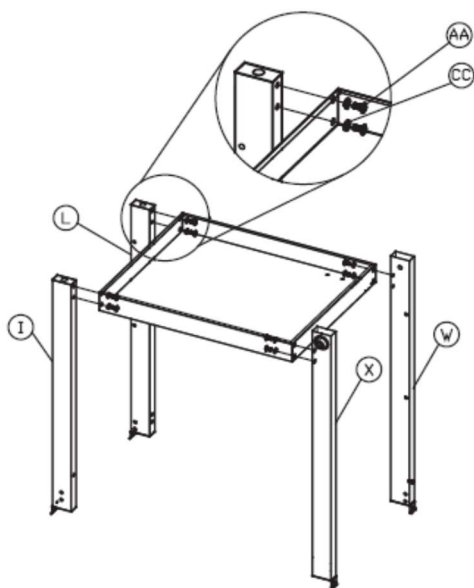
1. Първо прочетете изцяло инструкциите за монтиране.
2. Двама души са необходими за сглобяването.
3. Отделете време, за да сглобите барбекюто на равна повърхност от три до четири квадратни метра.
4. Уверете се, че необходимите инструменти са лесно достъпни. Малки части като дръжки може да бъдат предварително сглобени.

Стъпка 1



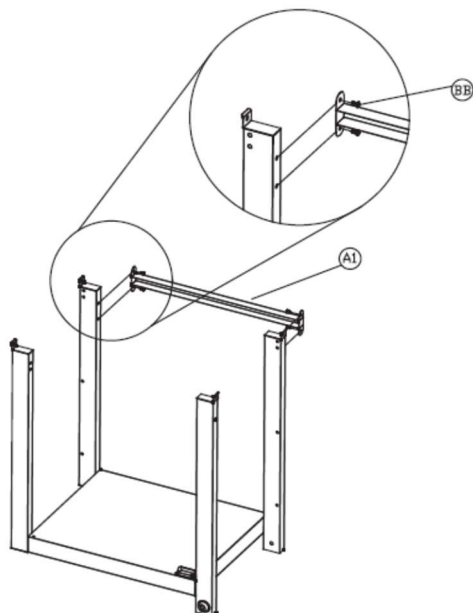
Използвайте 2 броя винтове BB, за да инсталирате стопера на вратата Q върху долния панел R.

Стъпка 2



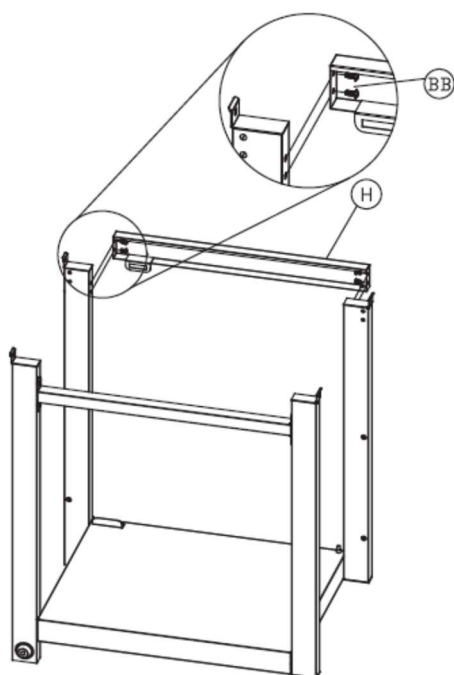
Използвайте 8 броя винтове AA и 8 броя пружинни шайби CC, за да инсталирате крачетата на количката I/L/X/W, както е показано на снимката по-горе.

Стъпка 3



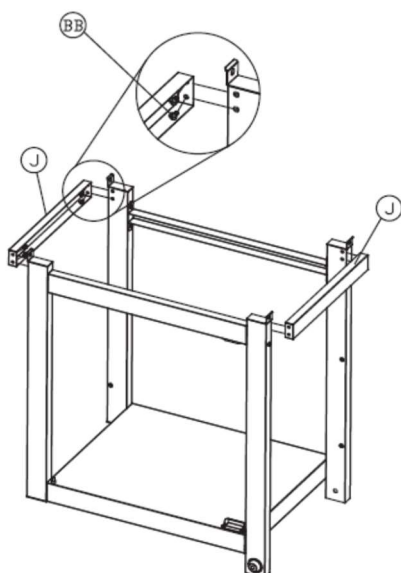
Използвайте 4 броя винтове BB, за да инсталирате задната стяга (A1) върху задните крачета на количката (2 броя).

Стъпка 4



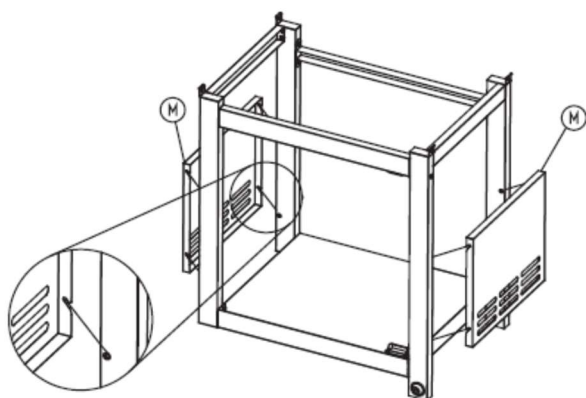
Използвайте 4 броя винтове BB, за да инсталирате предната стяга (H) върху предните крачета на количката (2 броя).

Стъпка 5



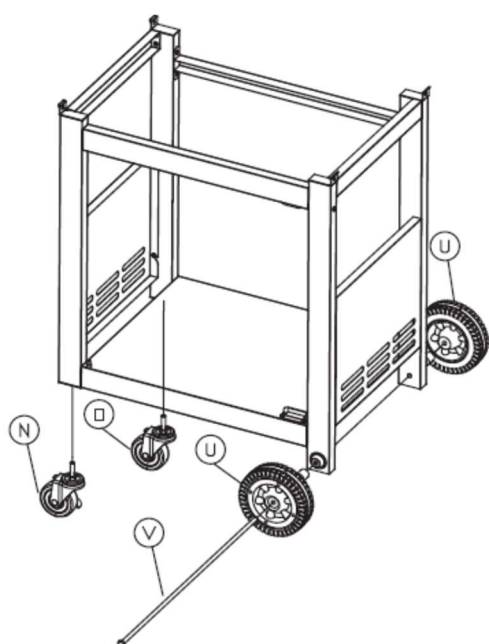
Използвайте 8 броя винтове ВВ, за да инсталирате страничната стяга (J) върху крачетата на количката, както е показано на снимката по-горе.

Стъпка 6



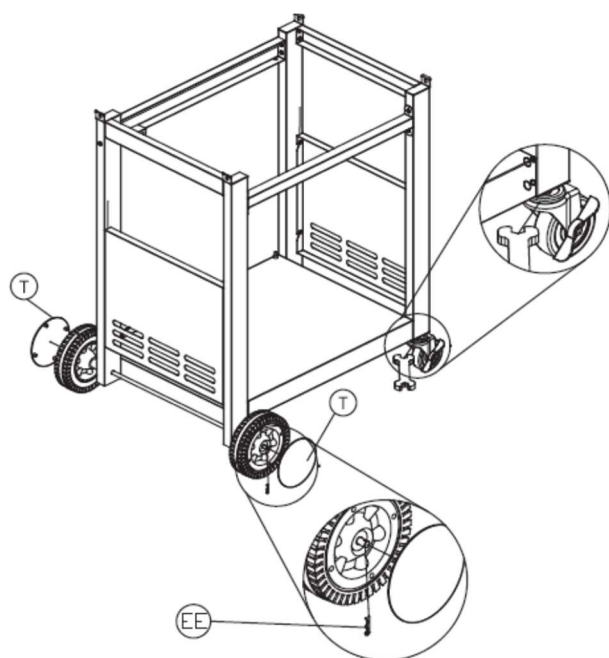
Разхлабете предварително завитите винтове на крачетата, след което монтирайте 2-те части на страничния панел М върху крачетата. Затегнете винтовете.

Стъпка 7



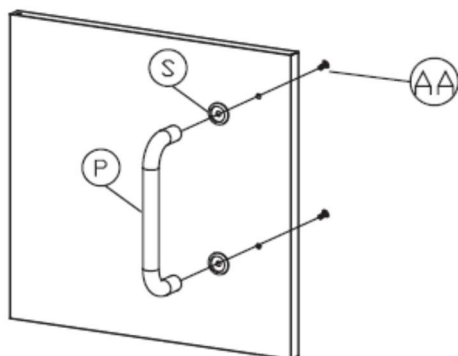
Инсталирайте колелцата N&O върху страничните крачета на количката. След това използвайте оста V, за да инсталирате колелцата U върху задните странични крачета.

Стъпка 8



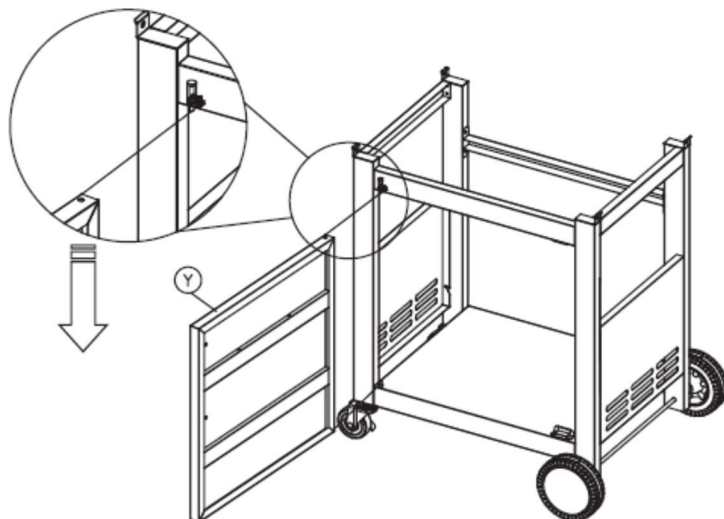
Използвайте гаечен ключ, за да затегнете 2-та броя колелца. Пъхнете шплента EE в края на оста, след което поставете капачките на колелетата T.

Стъпка 9



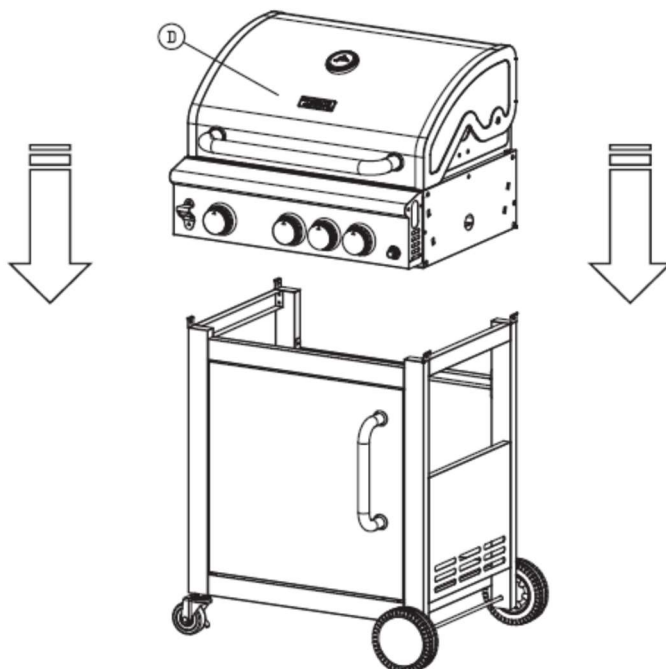
Използвайте 2 броя винтове АА, за да инсталирате дръжката на вратата Р и безелите S, както е показано на снимката по-горе.

Стъпка 10



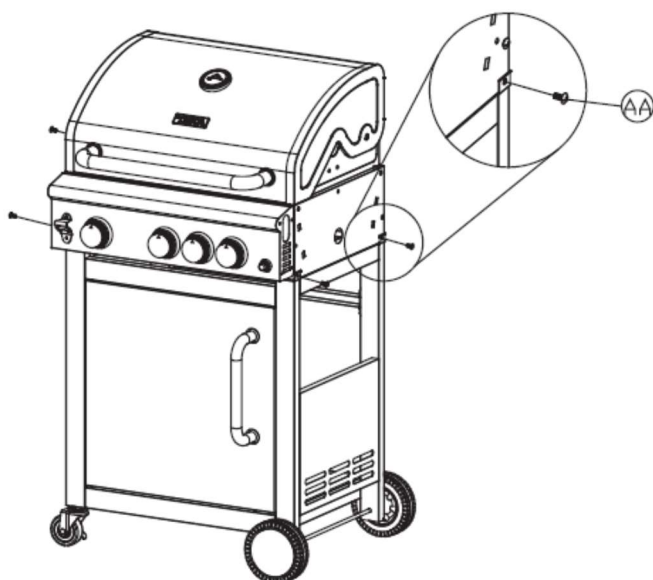
Инсталирайте вратата Y върху количката.

Стъпка 11



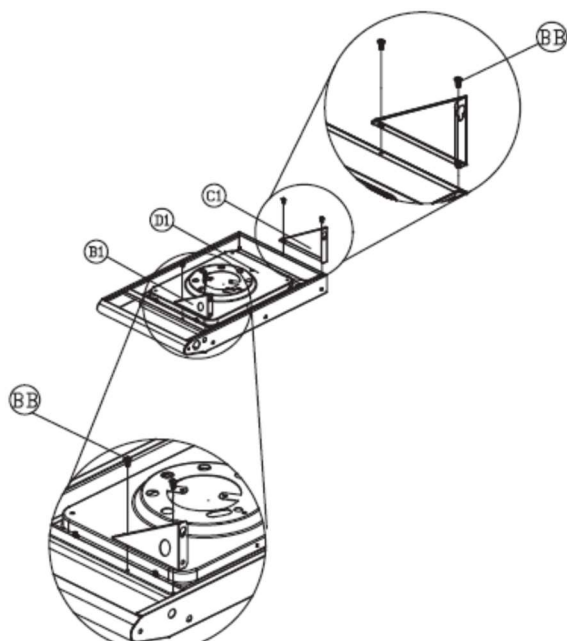
Поставете горивната камера D върху количката.

Стъпка 12



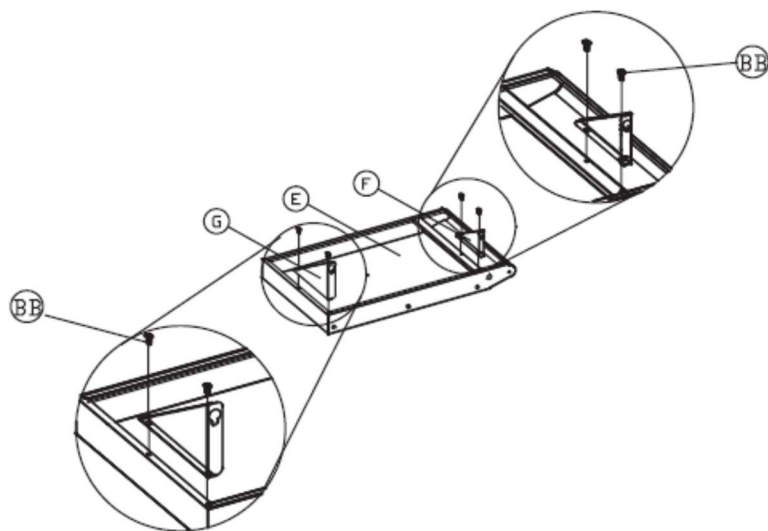
Използвайте 4 броя винтове AA, за да затегнете горивната камера.

Стъпка 13



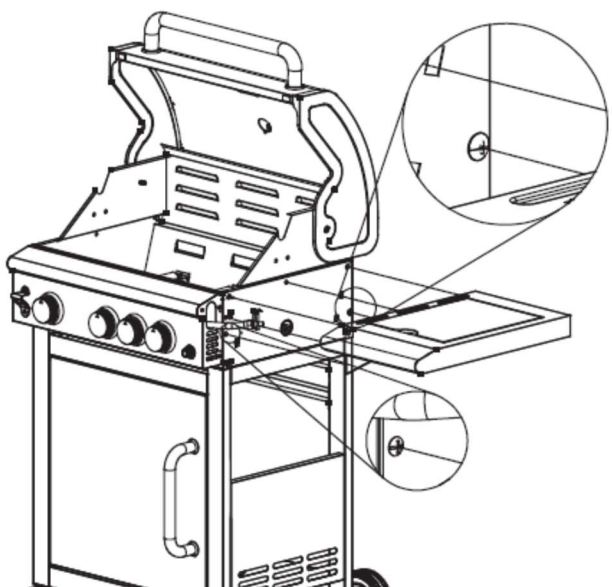
Използвайте 4 броя винтове BB, за да инсталирате скобите B1 и C1 върху рафта на страничната горелка D1.

Стъпка 14

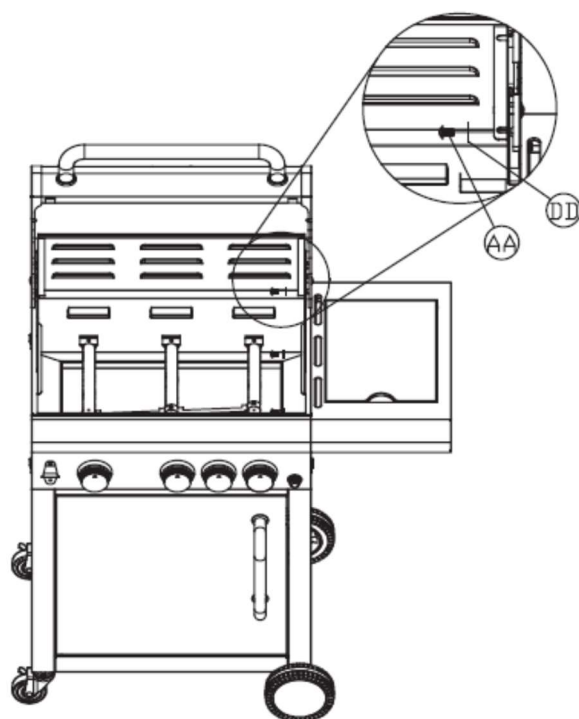


Използвайте 4 броя винтове BB, за да инсталирате скобите F и G върху левия страничен рафт.

Стъпка 15

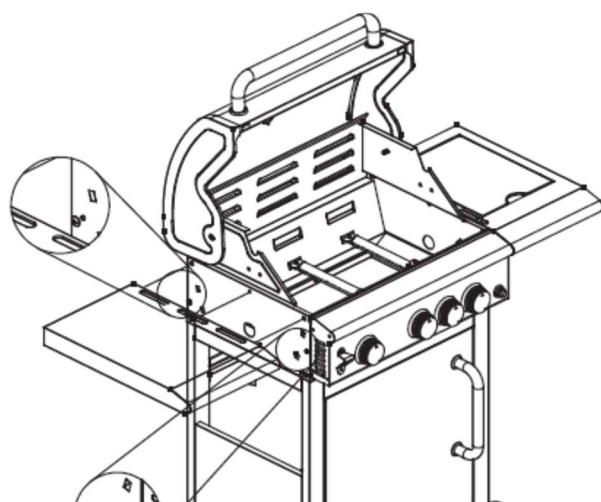


Разхлабете предварително завитите винтове на горивната камера, след което монтирайте рафта на страничната горелка към горивната камера. Затегнете винтовете.

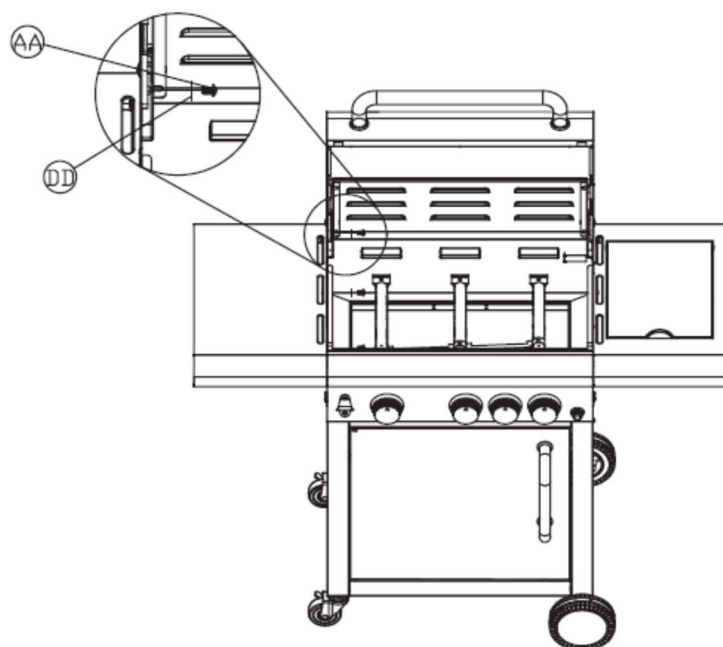


Използвайте 3 броя винтове AA и 3 броя плоски шайби DD, за да инсталирате рафта на страничната горелка, както е показано на снимката по-горе.

Стъпка 16

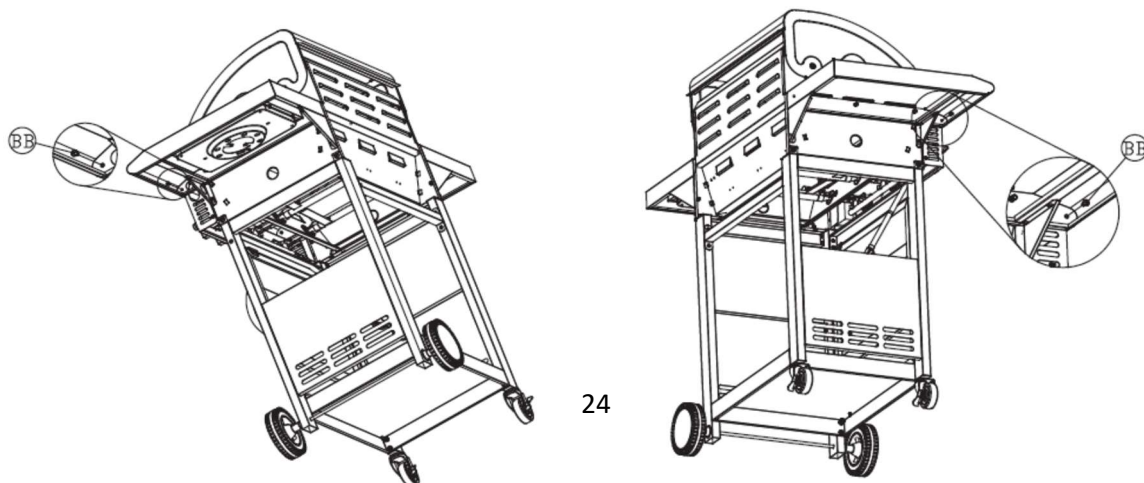


Разхлабете предварително завитите винтове на горивната камера, след което монтирайте левия рафт към горивната камера. Затегнете винтовете.



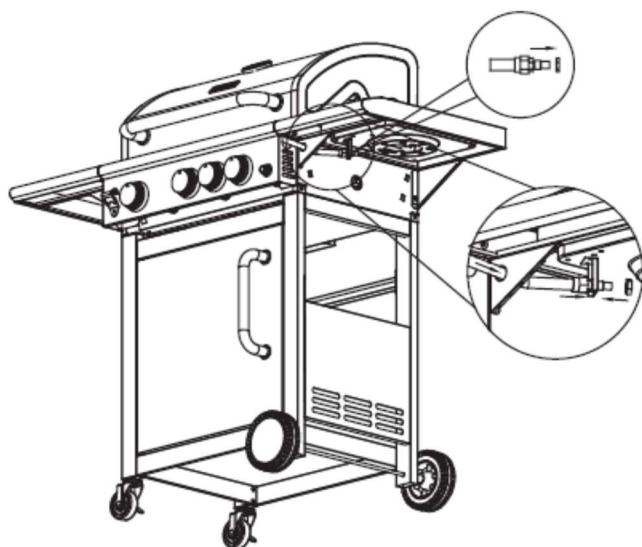
Използвайте 3 броя винтове AA и 3 броя плоски шайби DD, за да инсталирате левия рафт, както е показано на снимката по-горе.

Стъпка 17



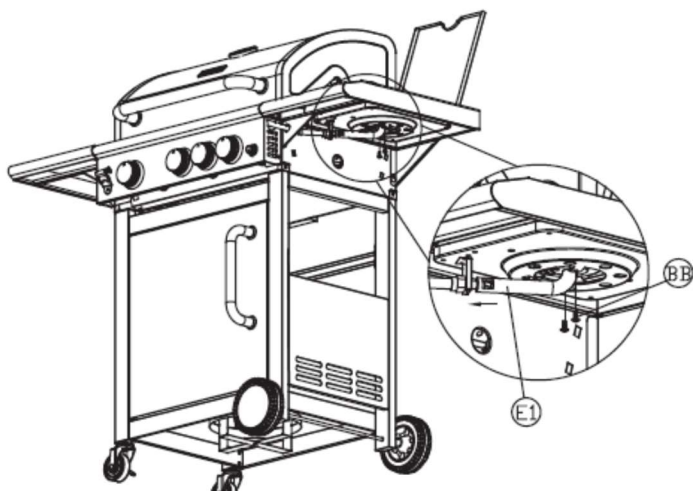
Използвайте 2 броя винтове ВВ, за да затегнете рафта на страничната горелката и левия рафт от външната страна на горивната камера.

Стъпка 18



Прокарайте дюзата на страничната горелка през скобата В1, след което фиксирайте дюзата върху скобата.

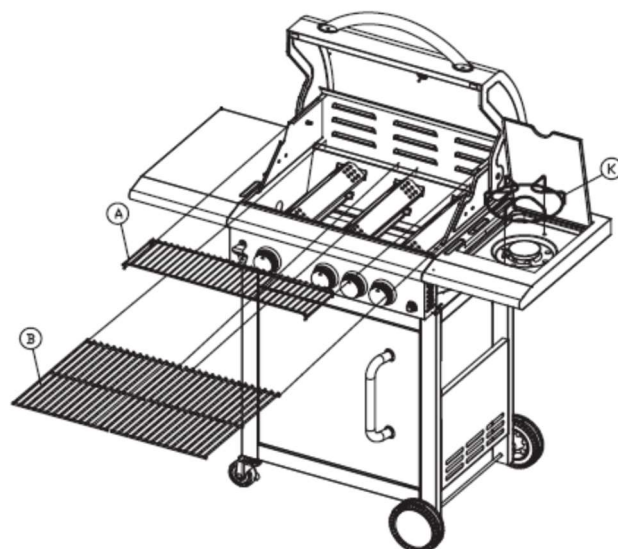
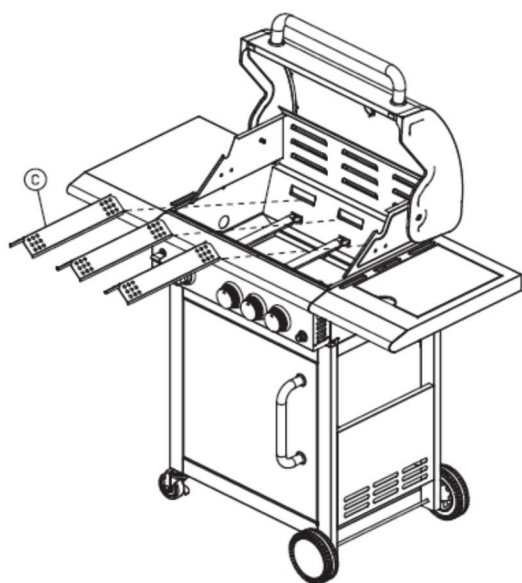
Стъпка 19



Използвайте 2 броя винтове ВВ, за да фиксирате страничната горелка Е1 върху долния панел на рафта.



Свържете електродната жица на страничната горелка.



Поставете укротителя на пламъци C, затоплящия рафт A, решетката за готвене B и тавата за събиране на мазнини Z, както е показано на снимките по-горе.

Поставяне на батерията

Уверете се, че сте поставили батерия в уреда за автоматично активиране на горелката. Имате нужда само от една 1,5 V AA батерия (тя не е включена в комплекта към уреда). Отворете капака на отделението за батерии, който се намира между бутоните за регулиране на пламъка и поставете 1,5 V AA батерия в отделението за батерии. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-). Плюсът на батерията трябва да сочи навън. Затворете капака на отделението за батерия.

Свързване на газовата бутилка

ВНИМАНИЕ! Бъдете внимателни за флашбек!

Преди газовото свързване се уверете, че няма никакви остатъци, паяци и малки насекоми вътре в главата на газовата бутилка, регулатора за налягане, горелките, тръбите на горелката или маркуча. Те могат да попречат на газовия поток, което от своя страна може да доведе до огън в и около тръбата на горелката. Този вид огън е известен като „флашбек“ и може да причини сериозни щети. Проверете и почистете (вж раздела „Поддръжка и почистване“ на страница 31) всички части на уреда, преди да го сглобите, за да намалите шанса за възникването на флашбек.

Регулатор и маркуч

Тези аксесоари идват в комплект с газовото барбекю. Резервните части могат да бъдат закупени от вашия доставчик или оторизиран доставчик на LPG. Използвайте само регулатори и маркучи, одобрени за LPG. Прогнозният срок на експлоатация на регулатора е 2 години, след като те изтекат се той трябва да бъде сменен.

НИКОГА не използвайте нерегулирано хранване с газ.

Използването на неподходящ или дефектен регулатор или газов маркуч е изключително опасно. Винаги проверявайте дали имате подходящите части преди да използвате барбекюто.

Използваният маркуч за газ трябва да отговаря на съответните стандарти и разпоредбите на страната, в която се използва уредът. **Дължината на газовия маркуч не трябва да надвишава 1,5 метра.**

Газовият маркуч трябва да се смени, ако е повреден или когато

националните условия го изискват. Свържете се с вашия доставчик за замяна.

Маркучът не трябва да бъде усукан или прегънат. Уверете се, че газовият маркуч не е запушен, прегънат или в контакт с горещите части на газовото барбекю.

Съхранение на уреда

Съхранението на уреда на закрито е разрешено само без газовата бутилка. Когато барбекюто няма да се използва за дълъг период от време, трябва да се съхранява със защитно покритие в суха среда без прах.

Газова бутилка

Уредът се доставя без газова бутилка. Потребителят трябва да поръча газовата бутилка отделно. Газовата бутилка не трябва да се изпуска или да се работи грубо с нея!

Когато барбекюто не се използва газовата бутилка трябва да се извади от него. Уверете се, че предпазната капачка на газта е поставена след като сте извадили бутилката от уреда. Газовите бутилки трябва да се съхраняват отделно от уреда.

Газовите бутилки не трябва да се съхраняват в подземни помещения, под стълби или в коридори на сгради. Вентилите трябва да бъдат снабдени с предпазни капачки и заключващ механизъм. Газовите бутилки (включително празните) трябва да се съхраняват в изправено положение.

Газовите бутилки трябва да се съхраняват на открито в изправено положение и извън обсега на деца. Газовите бутилки никога не трябва да бъдат съхранявани при температури над 50 °C. Газовите бутилки не трябва да се съхранява в близост до открит пламък или други източници на запалване.

Пушенето в близост до газови бутилки е строго забранено!

Свързване към уреда

Поставете газовата бутилка върху основата вътре в шкафа.

Внимание!

Газовата бутилка трябва да се постави върху основата вътре в шкафа. Не пазете друга газова бутилка там. Преди да започнете да използвате газовото барбекю се уверете, че газовата бутилка е разположена правилно върху основата вътре в шкафа.

Уверете се, че главите на газовата бутилка, регулатора или горелката са почистени от мръсотия преди свързване на газовата бутилка към уреда. Може да има паяци и насекоми, които да блокират отворите на горелката. Запушената горелка може да причини пожар под барбекюто. Ако отворите на горелката са запушени, те трябва да бъдат почистени с препарат за тръби.

Внимание! Затегнете на ръка едната страна на газовия маркуч към резбата на регулатора за налягането и след това я затегнете здраво и с гаечен ключ размер 17. Внимание, лява резба! Не използвайте допълнително уплътнение!

Затегнете на ръка другата страна на газовия маркуч за свързващата резба на вентила на уреда. След това го затегнете здраво и с отворен гаечен ключ размер 17. Внимание, лява резба! Не използвайте допълнително уплътнение! Прикрепете регулатора за налягането към вентила на газовата бутилка и затегнете

на ръка.

Следвайте инструкциите, предоставени с регулатора.

Внимание!

Проверявайте всички връзки за изтичане на газ преди всяка употреба!

Винаги проверявайте за течове със сапунена вода. Никога не използвайте отворен пламък за откриване на течове.

Проверка за изтичане на газ

- Загасете всеки открит пламък или цигари в района.
- Уверете се, че вентилът на газовата бутилка и барбекюто са затворени.
- Смесете 1 към 3 препарат за миене на съдове и вода. Течът изисква приблизително 50 ml сапунена вода.
- Уверете се, че всички бутони за регулиране на пламъка са настроени на позиция за изключване .
- Прикрепете регулатора към газовата бутилка и включете горелка с помощта на левия бутон за регулиране на пламъка. Уверете се, че връзките са обезопасени.
- Отворете вентила за подаване на газ.
- Нанесете сапунената вода върху маркуча и всички връзки. Мехурчетата показват, че има теч.
- Ако се открие теч, затворете вентила на газовата бутилка, затегнете свързките и направете повторен тест.
- Ако течът продължава, свържете се с вашия доставчик за помощ. Не се опитвайте да работите с уреда, ако има теч.

Настройка на барбекюто

Опасност! Риск от повреда!



С течение на времето винтовете могат да се разхлабят и да нарушат стабилността на барбекюто.

- Проверявайте дали винтовете са затегнати добре преди всяка употреба. Ако е необходимо, затегнете отново всички винтове, за да осигурите стабилност на барбекюто.
- Преди употреба поставете барбекюто върху равна и стабилна основа.

Преди печенето

Измийте възможните производствени остатъци с топла вода; избягвайте използването на почистващи препарати или препарати за миене на съдове.

Излейте олио върху мека кърпа и натъркайте двете решетъчни скари.

Предварително разпалване на барбекюто

Преди да използвате барбекюто за първи път го загрейте за около поне 10-20 минути, за да изгорят евентуалните производствени остатъци. При този процес може да се появи интензивна миризма, която е безвредна и трае само за кратко време. Не докосвайте горещите повърхности по време на предварителното загряване, за да не ги повредите. Затворете капачите за няколко минути по време на предварителното разпалване. Винаги настройвайте газовото барбекю на малък или среден пламък, когато капакът е затворен. Отворете капаци за останалата част от процеса на предварително разпалване.

Работа с уреда

Опасност! Риск от експлозия!



Прочетете инструкциите за включване/запалване на барбекюто и всички предупреждения и инструкции за безопасност, преди да започнете работа с уреда.

- Проверете барбекюто за пукнатини, нарязвания или други повреди преди да го използвате.
- Спрете да използвате барбекюто, ако газовият маркуч е повреден или счупен.
- Отворете капака на барбекюто, преди да запалите горелката. В противен случай може да се получи експлозивна светкавица, която да причини тежки телесни наранявания и дори смърт.

Опасност! Риск от изгаряне!



По време на употреба на уреда в никакъв случай не докосвайте барбекюто и храната, която се пече. Те стават изключително горещи и могат да причиняват тежки изгаряния.

- Преди да използвате барбекю за първи път, загрейте го поне 15 минути при затворен капак и на силен пламък без решетъчната скара. Топлината

почиства вътрешните части и изгаря остатъците останали след производствения процес. Възможна е появата на миризма и малко дим. Те обаче са безвредни и действат само за кратко време. Осигурете необходимата вентилация.

- Спазвайте необходимо разстояние от горещите части, тъй като всеки контакт с тях може да причини тежки изгаряния.
- Когато използвате барбекюто винаги носете предпазни ръкавици (например от категория II, термоустойчиви ръкавици сертифицирани по DIN-EN 407).
- Използвайте съдове с дълги и термоустойчи дръжки.
- Не носете дрехи с широки ръкави.
- При използване на барбекюто, подът и заобикалящите го стени могат да се замърсят, например от мазни пръски. Уверете се, че те са адекватно защитени срещу такова замърсяване.

Опасност! Риск от изгаряне и инциденти!



Ако горелката не се запали, завъртете бутона за регулиране на пламъка по посока на часовниковата стрелка до позиция  (изключване) и след това завъртете регулатора на газовата бутилка по посока на часовниковата стрелка до изключване (**Off**).

Система за запалване – пиезо запалване

1. Отворете капака на барбекюто, преди да включите горелката.
2. Поставете всички бутони за регулиране на пламъка на позиция  (изключено).
3. Прикрепете регулатора към газовата бутилка. Поставете газовия вентил на регулатора на позиция включено (**On**). Не се навеждайте над барбекюто.
4. Първо натиснете левия бутон и го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка до позиция  **Max** (силен пламък), като едновременно с това натиснете бутона за пиезо запалването (ignition), за да запалите горелката. Спрете да натискате бутона за пиезо запалване, когато горелката се възпламени.
5. Ако горелката не успее да се запали в рамките на 5 секунди, завъртете бутона на позиция "OFF" и изчакайте 5 минути. След това повторете цялата

процедура, описана по-горе. Ако горелката все още не се запалва, запалете барбекюто ръчно, както е описано по-долу в раздела "Конвенционално запалване с клечка от кибрит".

6. Размерът на пламъка може да се регулира с помощта на бутона за регулиране на пламъка в диапазона между  Max (силен пламък) и  (слаб пламък).
7. Страничната горелка се включва и работи по същия начин като основната горелка.
8. За да изключите барбекюто, поставете регулатора на газовата бутилка на позиция за изключване (**Off**). След това настройте бутона за регулиране на пламъка на позиция  (изключено).

Конвенционално запалване с клечка от кибрит

Опасност! Риск от изгаряне!



Когато палите клечката, винаги я дръжте под барбекюто, а не над него.

1. Отворете капака на барбекюто, преди да включите горелката.
2. Поставете всички бутони за регулиране на пламъка на позиция  (изключено).
3. Прикрепете регулатора към газовата бутилка. Поставете газовия вентил на регулатора на позиция включено (**On**). Не се навеждайте над барбекюто.
4. Първо натиснете левия бутон и го завъртете в посока обратна на часовниковата стрелка до позиция  Max.
5. Поднесете горяща кибритена клечка отдолу през големия отвор в основата на корпуса на горелката близо до самата горелка.
6. Повторете процедурата и за втората горелка.
7. Ако страничната горелка не успее да улови пламъка, настройте бутона за регулиране на пламъка на позиция  (изключено). Натиснете и завъртете страничната горелка в посока обратна на часовниковата стрелка до позиция  Max (силен пламък). С помощта на кибритена клечка запалете огън отдолу близо до пролуката между запалителната глава и горелката.
8. Ако имате някакви проблеми със запалването, моля консултирайте се с вашия доставчик.

Готвене при затворен капак

Газовите барбекюта с капак позволяват готвене на по-големи парчета месо или цели домашни птици, подобно на готвене във фурна.

При затворен капак е необходим само пламък. Настройте бутона за регулиране на пламъка на слаб или среден пламък и затворете капака. **ИЗБЯГВАЙТЕ**

ПРЕКАЛЕНОТО ЗАГРЯВАНЕ НА БАРБЕКЮТО.

Отварянето на капака без причина ще предизвика разход на топлина и по този начин удължаване времето за готвене. Затова трябва да избягвате отварянето на капака ненужно.

Приключване на процеса на готвене

Веднага след като храната е приготвена, барбекюто трябва се остави да погори още 5 минути на силен пламък. Това ще позволи да се изгорят хранителните остатъци и да се улесни процеса на почистване. Уверете се, че капакът е отворен по време на този процес.

Изключване на барбекюто

За да изключите барбекюто, поставете регулатора на газовата бутилка на позиция за изключване (**Off**). След това настройте бутоните за регулиране на пламъка на позиция  (изключено). Изчакайте, докато барбекюто изстине достатъчно, преди да затворите капака.

Съвети за готвене

1. Намажете решетките на скалата с готварско или растително масло преди я използвате за печене.
2. Използвайте четка с дълга дръжка. Соковете от храната капят върху нагревателя по време на готвене и се изпаряват. Парата произтичаща от този процес допринася за вкуса на храната.
3. Регулирайте бутона за настройка на пламъка между  Max (силен пламък) и  (слаб пламък), за да постигнете желаните резултати на готвене.
4. Дръжте капака затворен на слаб пламък, за да постигнете по-постоянен резултат и за готвене на по-големи парчета месо или цели пилета.
5. Избягвайте да отваряте капака твърде често, тъй като натрупаната топлина ще излиза всеки път, а това от своя страна ще увеличава продължителността на печенето.

Поддръжка и почистване

Вашето барбекю е изработено от висококачествени материали.

Почиствайте барбекюто след всяка употреба. За почистването и поддръжката на повърхностите, моля, спазвайте следните инструкции:

Опасност! Риск от изгаряне!



Позволете на барбекюто да се охлади преди да започнете процеса на почистване.

Опасност! Риск за здравето!



Не използвайте разтворители за боя или разреждатели за отстраняване на петна. Тези вещества са опасни за здравето и не трябва да влиза в контакт с храна.

Опасност! Риск от повреда!



Не използвайте силни разтворители и препарати за почистване. Не използвайте абразивни почистващи продукти, тъй като те могат да надраскат повърхността на уреда.

- След всяка употреба оставете барбекюто да погори още 5 минути на силен пламък. Това позволява да се изгорят хранителните остатъци и да се улесни процеса на почистване.
- Поставете регулатора на газовата бутилка на позиция за изключване (**Off**) преди да започнете почистването.
- Свалете решетъчната скара (**B2**) и я почистете внимателно със сапунена вода. След това изплакнете с чиста вода и подсушете старателно.
- Използвайте мокра гъба, за да отстраните хранителните остатъци от барбекюто.
- Всеки слой мазнина, който може да се е натрупал по вътрешността на капака може да бъде почистен с гореща сапунена вода и кърпа. След това изплакнете с чиста вода и подсушете старателно.
- **Внимание! Никога не използвайте препарати за почистване на фурни.**
- Хранителните остатъци по основата на барбекюто могат да бъдат почистени с четка, шпатула или гъба. След това измийте със сапунена вода. Изплакнете с чиста вода и подсушете.
- Като цяло външните и вътрешните повърхности трябва да бъдат редовно почиствани с топла сапунена вода.
- Почистете дървените повърхности с мека кърпа и горещ сапунена вода. След това изплакнете с чиста вода. Никога не почиствайте дървените повърхности с концентрати за почистване на барбекю.
- За подсушаването използвайте мека, чиста кърпа, за да не причините надрасквания.
- Затегнете всички винтове преди употребата на барбекюто, за да осигурите неговата стабилност по време на готвене.
- Когато барбекюто няма да се използва, то трябва да се съхранява със защитно покритие в суха среда без прах.

Почистване на горелките

- Поставете регулатора на газовата бутилка на позиция за изключване (**Off**). След това настройте бутоните за регулиране на пламъка на позиция  (изключено) и разкачете газовия маркуч от газовата бутилка.
- Махнете решетките на горелките.
- Почистете горелките с мека четка или с компресиран въздух. След това подсушете с кърпа.

- Почистете запушените горелки с препарат за тръби, жица или с отворен край на кламер.

Почистване на главата за запалване

- Замърсяването на главата за запалване може да затрудни създаването на пламък. В този случай трябва да се осъществи почистване. Накрайникът на запалителната глава се намира до отвора на горелката.
- За да се осигури перфектното функциониране на уреда, остатъците от храна между върха на главата за запалване и горелката трябва да бъдат отстранени. Използвайте фина шкурка, за да почистите върха на главата за запалване и ръба на горелката.
- Върхът на главата за запалване трябва да бъде приблизително на разстояние 4-6 mm от ръба на горелката. Това е оптималното разстояние за надеждно запалване.

Грижа за повърхностите и капака на барбекюто

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Грижа и защита на повърхности от неръждаема стомана

Вашето барбекю е произведено с **компоненти от неръждаема стомана**. Всички части от неръждаема стомана изискват определени усилия за защита и грижа, за да запазят оригиналния си външен вид. Противно на общото схващане, **неръждаемата стомана** не е сто процента устойчива на ръжда и корозия; следователно тя изисква определена поддръжка. Дори и частите от най-високо качество от неръждаема стомана трябва да се почистват редовно с чиста вода, така че окисляването и корозията да бъдат предотвратени.

Съвременната естетика изисква вашето барбекю да бъде оборудвано с компоненти от неръждаема стомана и матирано покритие.

Матираната неръждаема стомана изисква редовно почистване и поддръжка, за да запази външния си вид. Без правилна грижа със сигурност ще се появят признаци на ръжда или корозия по стоманената повърхност с течение на времето.

Неръждаемата стомана изисква поддръжка. Чистотата и неръждаемата стомана са тясно свързани помежду си.

След като сте сглобили барбекюто, е препоръчително да използвате чиста кърпа, за да нанесете тънък слой от зехтин върху всички достъпни повърхности от неръждаема стомана.



След като втриете зехтина, избършете повърхността с чиста кърпа, така че покритието да не е мазно. По този начин вие ще гарантирате, че материалът е защитен от мръсотия и други агресивни вредни вещества, тъй като повърхността ще бъде покрита с временен защитен слой, безопасен за храна.

Защитният слой от зехтин също прави последващо полиране и отстраняване на пръстови отпечатьци. Повтаряйте тази процедура от време на време, когато почиствате вашето барбекю.

Важна информация

Може да закупите защитно покритие за вашето барбекю. За да защитите вашата инвестиция, ние ви препоръчваме да покривате барбекюто, когато не е в употреба. Не забравяйте да поставите защитното покритие само когато вашето барбекю е изстинало, почистено и сухо. **Предупреждение!** Поставянето на защитно покритие върху барбекюто, докато то е топло, мокро или мръсно може да доведе до сериозна ръжда.

Поради тази причина вашето барбекю винаги трябва да е изстинало, почистено и старателно подсушено, преди да бъде облечено в защитното покритие. Това е особено важно при дълги периоди на неупотреба, например по време на зимното съхранение.

Следвайте внимателно тези инструкции за грижа и почистване за да удължите живота на вашия уред.

Грижете се добре за вашето барбекю и то ще ви служи добре дълги години наред.

Ако нещо не работи

Проблем	Възможна причина	Решение
Горелките не се запалват	Газовата бутилка е празна	Поставете нова и пълна бутилка
	Дефектен регулатор	Проверете регулатора и ако се налага го заменете
	Запушена горелка	Почистете горелките
	Запушени газови дюзи или газов маркуч	Почистете газовите дюзи и маркуча
	Кабелът на електрода е разхлабен или разкачен от електрода или възпламенителя	Проверете и затегнете кабела
	Дефектен електрод или кабел	Сменете електрода или кабела
	Дефектен превключвател на запалване	Сменете превключвателя
Горелката не улавя пламъка когато се опитвате да запалите барбекюто с клечка от кибрит	Газовата бутилка е празна	Поставете нова и пълна бутилка
	Дефектен регулатор	Проверете регулатора и ако се налага го заменете
	Запушена горелка	Почистете горелките
	Запушени газови дюзи или газов маркуч	Почистете газовите дюзи и маркуча

Проблем	Възможна причина	Решение
Слаб пламък или флашбек (огън в тръбата на горелката или бучащ звук)	Газовата бутилка е твърде малка	Сменете бутилката с по-голяма
	Запушена горелка	Почистете горелките
	Запушени газови дюзи или газов маркуч	Почистете газовите дюзи и маркуча
	Много силен вятър	Поставете барбекюто на място защитено от вятър
Бутоните за регулиране на пламъка се въртят трудно	Запушен газов клапан	Сменете газовия клапан

Изхвърляне на уреда



Екологичната опаковка на уреда позволява нейното изхвърляне в местните пунктове за рециклиране.



Символът  върху продукта или неговата опаковка, показва че той не трябва да се третира като обикновен домашен отпадък, а трябва да се предаде в специалните събирателни пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Коректното унищожаване на този продукт ще предотврати възможните негативни последици както за околната страна, така и за здравето на човека. За по детайлна информация относно третирането, възстановяването и рециклирането на този продукт, моля свържете се със съответните местни органи.

Батерии и акумулаторни батерии



Батериите също не трябва да попадат в нормалния градски поток на битови отпадъци. Те трябва да бъдат рециклирани. Свържете се с местните оторизирани органи или вашия доставчик за съвет относно рециклирането. Правилното изхвърляне на стари батерии помага за защитата на околната среда и човешкото здраве.

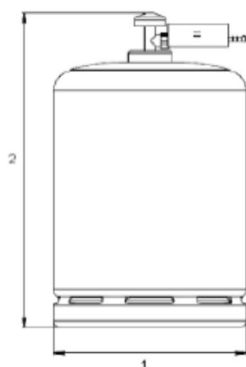
Декларация за съответствие

Този продукт отговаря на приложимите европейски и национални директиви. Това се потвърждава от маркировката CE (съответните декларации могат да бъдат поискани от производителя).

Спецификации

Продукт	Газово барбекю T-BBQ 3100 G BK-SS
Тегло	приблизително 33.2 kg
Габаритни размери	Приблизително 121.8 x 57.5 x 116.5 cm (Ш x Д x В)
Основна площ за печене	Приблизително 58.3 x 40.8 cm
Основна горелка	3 броя, 3.22 kW/всяка
Странична горелка	1 брой, 3.51 kW
Обща мощност	13.17 kW
Максимално номинално топлинно натоварване	Максимум 1056 g/h
Категория на уреда	I ₃₊ (28-30/37)
Тип газ/Налягане на газа	Бутан 28-30 mbar и пропан 37 mbar
Дюза на основната горелка	0.86 mm
Дюза на страничната горелка	0.89 mm
Батерия	1 x 1.5 V AA (не е включена)

Газова бутилка



Ключови параметри

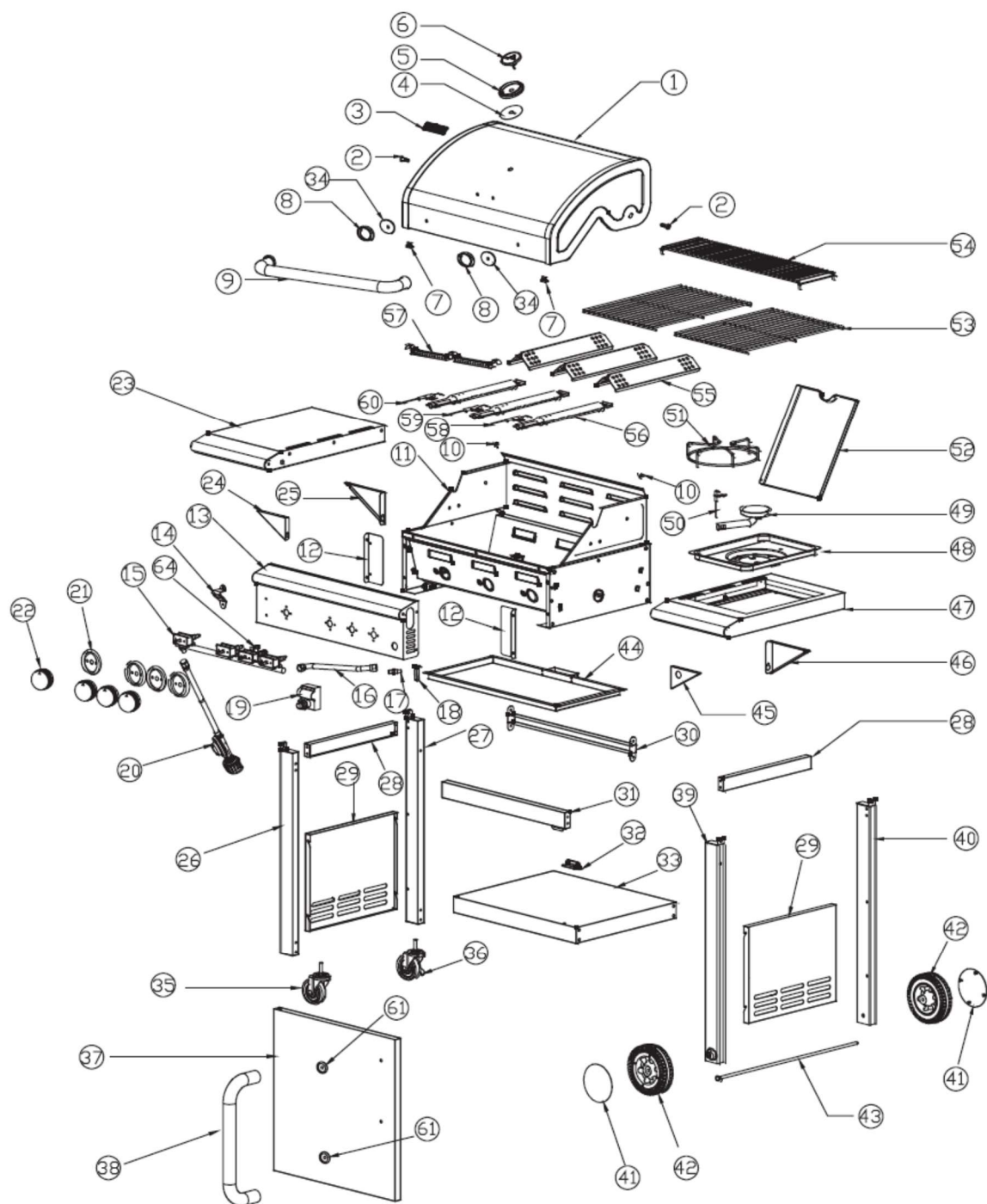
1. Максимален диаметър: 35.3 cm
2. Максимална височина: 45.72 cm
3. Използвайте само газови бутилки с обем 20 литра (9.07 kg).

Нашият адрес:

TEKA Industrial S.A.

C/Cajo 17, 39011 Santander

Резервни части



Номер	Описание
1.	Основен капак
2.	Винт
3.	Фирмена табелка
4.	Топлоизолационен спейсър на термометъра
5.	Безел на термометъра
6.	Термометър
7.	Покритие на капака
8.	Безел на дръжката на капака
9.	Дръжка на капака
10.	Покритие на горивната камера
11.	Елемент на горивната камера
12.	Скоба на контролния панел
13.	Контролен панел
14.	Отварачка за бутилки
15.	Газов колектор за основната горелка
16.	Газов маркуч
17.	Конектор за дюзата на страничната горелка
18.	Скоба за дюзата на страничната горелка
19.	Възпламенител
20.	Регулатор
21.	Безел на бутона

22.	Бутон
23.	Ляв страничен рафт
24.	Скоба F
25.	Скоба G
26	Преден ляв крак на количката

Номер	Описание
27.	Заден ляв крак на количката
28.	Странична стяга на количката
29.	Страничен панел на количката
30.	Задна стяга на количката
31.	Предна стяга на количката
32.	Стопер на вратата
33.	Заден панел на количката
34.	Топлоизолационен спейсър за дръжката на капака
35.	Колелце на крачето
36.	Заклучващ механизъм на колелото
37.	Врата
38.	Дръжка на вратата
39.	Преден десен крак на количката
40.	Заден десен крак на количката
41.	Капачка на колелото
42.	Колело
43.	Ос
44.	Тавичка за събиране на мазнина
45.	Скоба B1
46.	Скоба C1
47.	Рафт на страничната горелка

48.	Долен панел за рафта на страничната горелка
49.	Странична горелка
50.	Електрод & Жица на страничната горелка
51.	Решетка на страничната горелка
52.	Капак на рафта на страничната горелка

Номер	Описание
53.	Решетъчна скара
54.	Затоплящ рафт
55.	Укротител на пламъка
56.	Основна горелка
57.	Тръба за възпламеняване
58.	Електрод & Жица на основната горелка А
59.	Електрод & Жица на основната горелка В
60.	Електрод & Жица на основната горелка С
61.	Безел за дръжката на вратата

“ТЕКА България ЕООД” не носи отговорност за преводни и печатни грешки”.

ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕООД

Офис и шоурум:

бул. „Цариградско шосе” № 135

София 1784, България

тел. 02/9768 330; 0895 613 370

URL: <http://www.teka.bg>

Facebook: ТЕКА БЪЛГАРИЯ ЕООД